

美国诗歌导读

刘岩
编著

Guided Readings
in American POETRY

北京语言文化大学出版社

美国诗歌导读

Guided Readings in American Poetry

刘 岩 编著

北京语言文化大学出版社

(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

美国诗歌导读二 Guided Readings in American poetry/刘岩编著.

—北京:北京语言文化大学出版社, 1998

ISBN 7-5619-0649-8

I. 美…

II. 刘…

III. 英语—对照读物, 诗歌—英、汉

IV. H319.4: 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 18066 号

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2000 年 7 月第 1 版 2000 年 7 月第 1 次印刷

开 本: 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张: 18.625

字 数: 404 千字 印数: 0001—1000 册

书 号: ISBN 7-5619-0649-8/H·9819

定 价: 26.00 元

序 言

如果用一个字来形容美国诗歌,那应当是“新”。从内容到形式,它似总处于革新过程中。这和美国人的不甘守旧、勇于创新的精神分不开。三百余年以前,欧洲移民来到北美大陆,面临北美的自然环境,迅速开始调整自旧世界带来的文化观念和思想传统。他们在摒弃陈旧的过程中经历了脱胎换骨的变化,使自己成为不同于、独立于欧洲人的“新人”(克里夫古尔语)。这个过程用去了近二百年的时间。美国文人自己意识到本身的独立形体的时间应是 18 和 19 两个世纪交替的那些年。政治上获得独立的美利坚合众国深切地体会到文化独立的必要和迫切。于是以爱默生为代表的文化、文学界呼出了“思想独立”的时代最强音。这是包括美国诗歌在内的美国文学的创作自觉美国化的起点。

美国的诗歌史是一部不断革新的历史。它记录了美国历代诗人所做出的推陈出新的不懈努力。从殖民地时期至 19 世纪中期,美国诗歌都不免有“英国味”;但是从早期诗人安妮·布拉德斯特里特开始,美国诗人业已把目光转向北美新世界来。不论是这位女诗人的描写自己和家人之间感情的诗歌,还是菲利普·弗瑞诺的《野忍冬花》等作品,令读者联想的都是北美这片新天、新地、新生活。到 19 世纪上半期,又有“新英格兰诗人”的大量诗作问世,其中如朗费罗、惠蒂埃、赫姆士等人,虽仍未摆脱英国诗歌传统的影响,但他们在美国独立文学的炼铸成形时期起到了重要的承启作用,为这个时期出现的

“美国文艺复兴”做出了历史性贡献。美国独立文学及诗歌的脱颖而出和他们多年的辛勤耕耘密切相关。

从内容到技巧都地道美国化的诗歌始于惠特曼和狄金森。他们被视为独立美国诗歌的杰出代表。在内容方面,两位诗人都歌颂正在兴起的美国、它的发展、它的个性和“美国味”。在技巧方面,两位诗人都大胆挣脱英诗五步抑扬格的传统的束羁,而表现出一种前所未有的形式自由。他们是美国诗歌的开拓者。他们是美国近现代诗歌中诸如意象主义、自由体诗,以及在近现代大诗人——斯蒂芬·克兰、庞德、艾略特、威·卡·威廉斯、史蒂文斯、弗罗斯特、桑德堡等——诗作中所表现出的一切诗歌传统的源泉。

至本世纪 20 年代,美国诗歌已有长足发展。自 19 世纪后半叶起便愈益严重的信仰危机,到本世纪初的一二十年内,已在人的精神上造成极大压力。人们普遍感到生活混乱、脱节及支离破碎,理智和感情难以保持一致,上帝业已丢下他的造物离去,宇宙没有了中心,生活没有了意义,人们似已失去昔日的整体感、安全感,忧郁、绝望情绪随之油然而生。现代西方成为一片空虚的精神荒原。著名诗作如《荒原》、《诗章》、《风琴》、《新罕布什尔》等应运而生,都表现出一种寻求秩序和意义的强烈欲望。艾略特的《荒原》和庞德的《诗章》等作品都具有史诗般的长度和风格,由许多在形式上并无联系、但内容却统一的独立部分组成,每部分都表现某种凌乱的经历、事件和情景,其效果宛如交响乐一般,“寻求”的主题在各部分反复出现,给混乱带来秩序,使支离破碎的状态呈现为新的整体。

这个时期美国诗坛在表现技巧方面也五彩缤纷。大多数诗人放弃英诗传统的五步抑扬格而采用自由体;在这方面,弗罗斯特却独钟情于传统格律。他的成熟诗作多合辙押韵,格律整齐,有时亦颇有素体诗风。在采用自由体的诗人中,有人善旁搜博采,通古博今,如艾略特和庞德;有人则提倡“地方主义”,主张发展扎根于美国本地环境条件的新技术,如威廉·卡洛斯·威廉斯。威廉斯反对艾略特等引经

据典,他们二人之间的分歧是这一时期美国诗苑百花争妍景状的颇有风趣的反映。这段时期内诗坛另一巨匠华莱士·史蒂文斯以自己一生的杰出创作经历表明,艺术家把想像的结构加于动荡、无形、毫无意义的存在之上,从而造就出有秩序的新世界。从卡尔·桑德堡和哈特·克兰的诗作中,读者可以看到惠特曼的传统在继续。而E.E.卡明斯则通过他的诗歌的异常的印刷形式、字词的别具一格的拼写法,以及他的独出心裁的语法、句法、隔行、大小写与标点安排,为诗歌创作开拓出一种新的尝试的可能性。美国南方一批有识之士所组成的“逃亡派阵营”,坚持南方的农业生活方式,提出坚持传统理想的极端必要性,从而成为造就20年代及其后“南方文艺复兴”的基本动力。我们还要说到,黑人文学在20年代也蓬勃发展。不少黑人作家、诗人聚集到纽约市西北的哈莱姆区,成为历史上称之为“哈莱姆文艺复兴”的主力。这其中著名的诗人如吉恩·突默尔、康蒂·卡伦与兰斯顿·休斯等,都殚精竭虑,以自己的诗笔深刻地反映出美国黑人大众的心态和呼声。

在本世纪初叶崛起的这一代作家的创作生涯多长达三四十一年之久。不论在社会经济危机的30年代,还是在第二次世界大战期间,他们都在诗苑中勤恳地耕耘着。美国诗坛群星闪烁的下一个阶段应推到二战以后了。以连续性而言,40年代后的诗歌是对二三十年代诗歌传统的直接继承或反映。直至50年代末,艾略特在美国诗坛举足轻重的影响仍是无可置疑的。这种影响所产生的保守性倾向又因著名诗人叶芝、弗罗斯特、史蒂文斯和奥顿等人的创作而得到加强。40年代、50年代的一些“学院派”诗人们便在不同程度上继承了他们的传统。在这些诗人中,有战前已成名的罗伯特·潘·沃伦、斯坦利·库尼茨及理查德·埃伯哈特,有战后第一代诗人德莫尔·施瓦茨、西奥多·罗特克、兰达尔·贾雷尔、约翰·贝里曼、伊丽莎白·比肖普、理查德·威尔伯、卡尔·夏皮罗及霍华德·内莫洛夫等。这些人,还有在50年代把自白诗发展到新阶段的罗伯特·洛厄尔,似组成了一个新的美国

“学院”；他们不仅和大学与学院有联系，而且在其同代中也被普遍承认为诗坛的佼佼者。

美国诗歌中的自我分析性独白传统，可明显地追溯到艾略特的《J·阿尔弗雷德·普鲁弗洛克的情歌》。这一传统后来在施瓦茨和夏皮罗的诗中表现为自白情调，而洛厄尔则写出了独具一格的自白诗。他的诗歌注重揭示自我内心，描绘迷惘的自我的尴尬与惊骇之状，把自我和世界的病态清晰地表现在读者面前。洛厄尔是战后美国诗界的中心人物，他的《生活研究》中的一些诗，糅合了个人经历与公众意义，是战后诗坛的重要诗作。他的自白诗传统后来在他的学生安·塞克斯顿和西尔维亚·普拉斯的诗作中得到继续和发扬。

50年代后期，强调描写美国生活的威廉斯的诗风成为美国诗坛的重要影响。在这以后，新的诗派接连出现，诗坛呈现出异常活跃的局面。在旧金山，《旧金山评论》和城市之光出版社突然成为“垮掉的一代”诗人们的喉舌，艾伦·金斯堡和加里·斯奈德成为充满绝望情绪的这一代诗人的杰出表达者。他们崇拜个人完全自由、吸毒者文化、东方宗教与群居等，是对传统的典型叛逆。与此同时，查尔斯·奥尔森在北卡罗来纳的黑山学院领导了“黑山派”文艺运动。这是个反学院派的诗人的运动，它主张抛弃旧形式、旧句法、旧格律，颇有威廉斯和庞德的风格。黑山派诗人中著名者还有罗伯特·邓肯、罗伯特·克里利及丹妮斯·莱弗托夫等。到60年代，超现实主义倾向开始出现，W.S. 默温、罗伯特·布莱和约翰·阿什贝里等人的诗作首先表现出这种影响。默温善于通过神话、传说和寓言体裁使经验神话化。布莱的诗歌体现出美国超验主义，他要表达对自在的自我超验时刻的理解。阿什贝里和肯尼斯·柯克等是纽约派诗人的代表。阿什贝里认为过去的艺术具有荒诞和不相连贯的弱点，主张创建一种自治的反艺术，建立一套新的关于艺术和现实的关系的理论。

自70年代迄今的二十余年是美国文学发展的一个全新阶段。它的主要特点是“主流文学”（以白人盎格鲁-撒克逊作家为主）和“边

缘文学”(以其他如黑人、亚裔、印第安人及美籍西班牙族系作家等为主)之间的界限已开始淡化和趋于消逝。所谓的“少数民族文学”已开始进入大学课堂,其主要作家开始摘取文学大奖。妇女作家作为一个独立实体也开始跻入文学殿堂。以诗歌而论,印第安人诗人如西蒙·奥蒂兹、乔依·哈尔卓及 R.H. 怀特曼,亚裔诗人如加里特·洪格、凯茜·宋、黑人女诗人奥德·罗德等,都以自己的诗作传达出美国不同族别的人民的观点、愿望和呼声。这些作家不少正在起步,有些已稍有声望,所有的人都在努力笔耕,他们会在文学史上留下清晰的足迹的。

综观美国文学、美国诗歌的发展史,我们发现,美国作家不满足于现状,不愿做舒服的继承者;他们敢于否定,或部分地反叛上代人的传统遗产,而勇敢地走出新路来。这应当是美国文坛和诗苑代代能推出新颖珍品的基本原因。

刘岩女士所著《美国诗歌导读》是一部反映美国诗歌发展的好书。它选出美国诗歌史不同阶段内 47 位主要诗人的 112 首代表作,从诗人生平简介到作品内容和风格的突出特点,以流畅的文笔,进行细腻的讲述和点评。全书以时间顺序排列,每章之首对该阶段诗歌创作的特点及走向进行言简意赅的述评,评论既介绍和反映著名评论家的观点,也加入作者自己的独到见解,以供读者参考。我相信此书会很有益于国内美国诗歌的教学与研究。作者书成,嘱我为之做序,惶恐之余写此短文,算是搪塞交差吧。讹误之处,敬请指正。

全国美国文学研究会

常耀信教授

1995.7

前 言

美国文学是世界文学的重要组成部分。尽管与世界许多其他民族的文学相比,它的历史要短得多。但是,自 19 世纪中期开始,美国文学已经在继承英国文学的基础上形成了自己独特的风格:既有继承又有发展,既有模仿又有创新。在卷帙浩繁的美国文学作品中,诗歌作品犹如璀璨的明星点缀在美国文学的每一个发展阶段。在近四百年的诗歌发展史中,美利坚这块土地培育出了无数的诗人,他们中的一些已经成为世界性的作家,如爱德加·爱伦·坡、拉尔夫·瓦尔多·爱默生、亨利·华兹渥斯·朗费罗、沃尔特·惠特曼、艾米莉·狄金森、埃兹拉·庞德、托马斯·艾略特、罗伯特·弗罗斯特、罗伯特·洛厄尔和艾伦·金斯堡。他们对诗歌的贡献使美国诗歌跻身于世界文学前列。美国诗歌已经成为世界文学不可缺少的一部分。它不仅属于美利坚人民,而且属于全人类。

本书共选取了美国历史上 47 位著名诗人进行分析研究,简明地介绍了他们的生平和主要作品,力求客观地评价他们的创作风格和历史作用。在评论过程中,作者注意介绍近年来美国文学界的研究成果,不拘一家之言,有介绍,也有分析。在此基础上,本书还选取了这 47 位诗人的代表诗作 112 首,进行了详细的语言点注释和赏析指导,以使读者对这些诗人的作品有更加具体和形象的理解。在全书的编排上,作者遵循美国文学的发展阶段,从殖民时期(1600—1800)、浪漫主义时期(1800—1900),到现代主义(1900—1945)和当代

(1945 年至今), 前后跨度达三百余年。对于黑人诗歌, 本书另辟一章专门讨论, 以集中表现黑人诗歌创作的共同特点。

作者力图较全面、客观地反映美国诗歌发展史的面貌, 但由于水平所限, 疏漏之处在所难免, 敬请国内外专家、同行不吝指正!

本书在第一章专门介绍美国殖民时期(1600—1800)的诗人和诗歌作品。众所周知, 几乎所有民族的文学最早都是以日记、游记、书信或宗教训诫的形式出现, 而诗歌则很自然地因其琅琅上口、容易流传的特点成为各种文学体裁中出现较早的一种形式。在美国, 虽然最早出现的诗歌并不是民谣或传奇史诗, 但是, 美国的早期诗歌却带有强烈的宗教色彩。它的这一特点与殖民时期的历史密不可分。

公元 1492 年, 哥伦布发现了美洲大陆, 并带去了发达的欧洲文明。然而, 在相当长的时间内, 美洲大陆上的土著印第安人并未能形成较发达的社会发展体系。事实上, 他们没有统一的口头语言, 更没有书面文字, 这无疑表明印第安人生活的方式仍然是很原始的。1607 年, 第一批欧洲移民乘“五月花”号轮船抵达了弗吉尼亚, 紧接着是第二批、第三批。移民浪潮接连不断, 并在 20 世纪初年达到高峰。“在 1903 年至 1913 年间, 时钟每报时一次就有 100 名外国出生的人(不包括加拿大和墨西哥)着陆在美国海岸”^①。据统计, 仅 1907 年一年, 就有 100 万人来到美国。这些移民, 无论是自愿还是被迫来到这片土地, 带来的不仅仅是劳动力, 而且还有他们的语言、生活方式、生产技术和宗教信仰。在他们与印第安人相互融合、共同生活的日子里, 他们共同创造了一种崭新的文化。这一崭新文化的基础即清教主义。它对于美国文化和思想的形成起到了持久而且具有决定意义的影响。不了解清教主义, 就不可能对美国及美国文学有真正的理解。

^① Huberman, *We, the People*, p. 14.

清教主义是美利坚民族的文化遗产,它具有相辅相成的两个方面:既具有宗教色彩,又十分现实。

首先,清教主义具有强烈的宗教色彩。来到美洲大陆的移民大多数都是清教徒,其中有一些正是为了寻找宗教信仰自由才离开了原来的国家。他们相信卡尔文教旨,认为只有上帝才能统治一切。上帝力大无边,选择一些人被拯救,另一些人遭受惩罚。他们因此而坚信自己就是上帝的选民,是上帝派他们来到这片未开垦的土地重新建起新的人间乐园。于是,他们要用实际行动证明上帝对他们的偏爱,用双手建设一个可以像真正的基督徒那样供奉上帝的家园。他们一踏上这片土地就看到的广袤的森林、无尽的荒原更使他们感到自己就是上帝的使者。美国的早期文学,尤其是殖民时期的文学,正是这样一种执着的宗教追求的记录 and 表现。这种追求表现在他们坚持不懈地寻找理想世界,由于这一追求受着一种牢固的精神支柱的支配,因而,乐观主义、持之以恒这些特点便很自然地进入到了文学作品中。

其次,清教主义又是十分现实的。宗教性和现实性看似相互矛盾,但却极好地统一在清教主义思想之中。虽然清教徒们有坚定的宗教信仰,但他们面对的却只有一望无际的荒野——他们要寻找食物,要躲避凶猛的野兽,更要设法度过寒冷的冬天。“生存还是死亡”已经成为首要问题。面对如此险恶的生存环境,他们只能自我奋斗、努力抗争。以自我奋斗为主要内容的个人主义便成为清教主义的另一个内涵,也成为早期文学的主题之一。为生存而斗争、向西部边疆地区的开发也成为文学作品的重要主题。

此外,清教徒对自然界的认识也带有很强的宗教色彩,他们认为自然界具有多种含义,现实世界是上帝的象征。这种看待自然界的多视角进入文学作品之后便发展为象征主义。清教徒勤俭节约的生活准则也同样反映在文学作品中——没有华丽的词藻、绚丽的修饰和浮华的文采,有的只是简洁明了、一语中的。

可以看出,清教主义的宗教性和现实性的内容已经融入了文学作品,清教徒所提倡的生活方式上的特点实际上已经成为一些文学作品的特征。这些内容和特点最早出现于美国文学史的早期作品中,并延续到19世纪中叶超验主义的繁荣阶段,有些内容(如自我奋斗、寻求个人在社会中的位置)自始至终贯穿于美国文学的各个发展阶段。清教主义由此成为真正理解美国文学的关键。

殖民时期的诗歌作品并不多。在内容上,它们或者颂扬上帝的无所不在,或者讴歌规模宏大的西进运动。在创作技巧上,这些诗歌基本沿循了欧洲或英国传统的诗歌模式,有较规则的诗节划分,诗行也较为整齐,并有韵律。也有的诗歌以爱情和家庭为主题,但都有比较整齐的格律。

在殖民时期,有这样三位诗人尤其值得一提:安妮·布拉德斯特里特(Anne Bradstreet, 1612—1672),第一位有影响的美国诗人,也是第一位以写作为职业的女诗人,被称为“第十位缪斯女神”;爱德华·泰勒(Edward Taylor, 约1642—1729),一位模仿17世纪英国玄学派诗歌的手法来表达他与上帝精神上的融合的诗人;费利浦·弗瑞诺(Philip Freneau, 1752—1832),美国诗歌之父,开始用新的目光和丰富的想像去对待新大陆的一切,使诗歌传统自然地过渡到浪漫主义。

本书第二章讨论浪漫主义时期(1800—1900)的诗人和诗歌作品,这是美国历史上第一次文学繁荣时期。

19世纪的美国社会是一个经济发展、文化繁荣的时期。在这个时期里,美国涌现出了大批的作家和作品;也正是在这个时期里,彻底摆脱英诗传统的美国诗歌传统宣告形成,并在爱默生、惠特曼和狄金森的手中发展到了比较成熟的阶段。前后持续长达一个世纪之久的浪漫主义思潮在美国产生并发展,是由于内因和外因许多种因素的共同作用。

首先,在美国本土具有这样几方面较重要的原因:人口的增长和

工业化进程;女权主义运动和宗教新阐释带来的意识形态领域和人们思想观念的变化;报纸、杂志等宣传媒介的广泛流传。在1810年,美国人口总数为700万,然而到19世纪中叶,这一数字翻了几番,已经达到3100万。与此同时,领土扩张运动仍在继续,西部边疆已经推进到大平原地带,西部正在逐渐成为可以与东部和南方相抗衡的强大的政治力量。大批移民的涌入以及工业化的普及引起了前所未有的经济繁荣,人民心中也普遍产生了一种乐观情绪。经济的发展带来了社会生活方面的变化。一部分妇女率先站出来,要求在政治、教育和社会生活的其他方面同男子享有同等的权利。紧接着,新的宗教流派接踵产生——超验主义、卫理公会派、浸礼会派、长老派,不一而足。由于经济上的独立,政治思想独立的呼声也越来越强,文化传播媒介也因此数量上急剧增加。新出现的报纸、杂志中有《纽约论坛报》(*New York Tribune*)、《纽约太阳报》(*New York Sun*)、《纽约先驱报》(*New York Herald*)、《纽约时报》(*New York Times*)、《纽约镜报》(*New York Mirror*)、《北美评论》(*North American Review*)、《南方文学通讯员》(*Southern Literary Messenger*)、《新英格兰杂志》(*New England Magazine*)、《大西洋月刊》(*Atlantic Monthly*)、《美洲评论季刊》(*American Quarterly Review*)和《尼克包克尔杂志》(*Knickerbocker Magazine*)。它们的出现为文人学者发表文章和作品提供了丰富的渠道。移民、工业化、寻求思想独立的要求以及文化媒介的出现都为文学的繁荣和发展创造了合适的环境和氛围。

其次,来自美国本土外部的因素也刺激了美国文学的繁荣。外部因素中最重要要数在英国及其它欧洲国家业已形成的浪漫主义文学运动。浪漫主义文学思潮最初源于德国和法国,由歌德和席勒关于诗歌创作的讨论开始,发展到18世纪末、19世纪初,在英国成为规模宏大的诗歌运动。虽然英国的浪漫主义诗人们并没有严密的组织系统,个别诗人还不情愿被称为浪漫主义诗人,但他们强调想像自由,表达人的孤独,剖析内心世界,歌颂大自然,重视生活和艺术中

的“发展”主题,这些却是共同的。当这一文艺思潮传到美国之后,这些浪漫主义作家或多或少都对美国作家产生了影响。司各脱(Walter Scott)和他的边疆故事以及威佛利传奇故事影响了以库柏(James Fenimore Cooper)为代表的边疆作家,逐渐形成了美洲印第安传奇故事传统。哥特式创作风格和墓地派诗人影响了坡(Edgar Allan Poe)、霍桑(Nathaniel Hawthorne)等作家。彭斯(Robert Burns)、拜伦(Lord Byron)和华兹华斯(William Wordsworth)的诗传入美国,增强了“美国诗歌的吟唱力度”^①。与文学同时传入美国的还有西方哲学思潮,尤其是以康德(Immanuel Kant)为代表的德国唯心主义和以孔德(Auguste Comte)为代表的法国实证主义。他们的学说和著作被美国学者广泛阅读,他们的思想不仅仅影响了几名文人学者,而且影响了整整一代人。他们使美国学者认识到对世界的认识可以多种多样,更重要的是,他们增强了美国学者追求思想独立的愿望。

以上这些国内外条件综合起来,为美国文学艺术的发展提供了十分有利的环境。文学不再是政治和宗教的奴隶,小说和诗歌越来越多地代替了为宗教服务的作品。作家也不再觉得自己仅仅是“工匠”,而开始认为自己是“先知和预言家”^②,他们可以在作品中自由地表达思想和感情。

总体上说,美国的浪漫主义既有依赖性又有独立性。一方面,在选择作品主题和使用创作技巧上,一些美国作家都以欧洲传统为模式;另一方面,其他一些美国作家却在竭力摆脱英国传统的束缚,他们把作品的主题基于美国的现实生活和崭新的文化传统,力图创造出全新的美利坚的文学。这两种趋势相互交织,后一种逐渐强大起来。在华盛顿·欧文(Washington Irving)、朗费罗(Henry Wadsworth Longfellow)、布莱恩特(William Cullen Bryant)、惠蒂埃(John Greenleaf

① Clark, *Transitions in American Literary History*, pp. 199—220.

② McMichael, ed., *Anthology of American Literature*, vol. 1, p. 564.

Whittier)、赫姆士(Oliver Wendell Holmes)和洛厄尔(James Russell Lowell)的作品中,欧洲文学传统的影响表现得十分突出。在作品的题材上,这些作家所关心的是家庭、爱情、自然这些既传统而又具有普遍意义的内容;在创作技巧上,他们运用传统的诗歌韵律和模式化的象征,使得他们的诗作音韵优美,节奏感强,但却缺乏新意。而在爱默生(Ralph Waldo Emerson)和惠特曼(Walt Whitman)这样的诗人中,我们“确确实实地听到了美国独特的声音”^①。他们关心的是美国社会生活的主要问题,如民主、平等和西进运动,运用较自由的诗歌形式和崭新的意象来创作。正如罗伯特·斯皮勒所说,这些作家“代表了创作新文学的冲动,这一文学既区别于引进的文学,又要比引进的文学优秀。”^②

在这一时期,我们着重讨论7位诗人和他们的26首诗:埃德加·爱伦·坡(1809—1849)用哥特式传统创作诗歌,并十分注意音韵美;拉尔夫·瓦尔多·爱默生(1803—1882)以崭新的视角看待自然,大力提倡独立的美利坚文学;朗费罗(1807—1882)和惠蒂埃(1807—1892)运用传统技巧创作,呼应着他们英国的同行;沃尔特·惠特曼(1819—1892)用他独特的革新手法改写了美国诗歌传统;艾米莉·狄金森(Emily Dickinson, 1830—1886)诗歌的独特性使她成为这一时期最重要的女诗人;斯蒂芬·克兰(Stephen Crane, 1871—1900)的诗立意也很新颖。

在浪漫主义时期之后,我们进入现代主义阶段(1900—1945)。事实上,现代主义自本世纪的第二个十年才正式开始,因此,也有评论家从1910年开始讨论现代主义。但第一个十年中作家的创作无疑为现代主义真正的出现铺平了道路。为了讨论方便,我们把这一

① Chang, *A Survey of American Literature*, p. 56.

② Spiller, *The Cycle of American Literature*, p. 29.

时期再次划分为三个阶段。

第一个阶段,从1900年至1908年。本世纪初年,美国人口增至7600万,其中三分之二的人口居住在乡村。人们的思想意识受到达尔文的生物进化论的冲击,开始质疑传统的观念和信仰。农村的衰落和城市的崛起、自然资源的保护、发展与贫穷的对比等均成为艺术家和哲学家关心的焦点。在文学界,截止到1900年,在浪漫主义时期创作出大量诗歌作品的大师们相继去世,惠特曼等建立起来的新的诗歌传统有待继承,而新的一批诗人尚未形成较强大的力量。因而,这一阶段成为美国文学界相对真空的一个时期。我们讨论的诗人是埃德温·阿灵顿·罗宾逊(Edwin Arlington Robinson, 1869—1935),他十分关心现代人的悲剧命运,用传统格律写诗,成为从浪漫主义到现代主义的过渡性人物。

第二个阶段,从1908年至1917年。这一阶段最引人注目的是意象主义诗歌运动,它标志着现代诗歌的开端。作为一个文学运动,意象主义起源于英国,后被美国诗人介绍到美国,主要阶段的意象主义诗歌运动也由美国诗人领导。意象主义者提倡运用新奇的意象,“直接地处理无论主观或客观的事物”,“绝对不使用任何无助于表达的词”,用自然的、音乐性的节奏来创作。尽管意象主义归根到底是一场唯美主义的文学运动,尽管意象主义者倡导的“意象”不可能表现重大的社会题材,但是,意象主义文学运动却把众多的青年诗人联系在了一起,使他们有机会共同探讨诗歌创作。1912年创刊的《诗刊》(*Poetry*)杂志成为诗人们发表新诗的理想场所,意象主义运动因而培养了大批年轻的诗人。从某种意义上说,20世纪的每一位重要的诗人都曾经是一名意象主义者。我们选取了曾经与意象主义有过联系的四位诗人加以评论,他们是:希尔达·杜利特尔(Hilda Doolittle, 1886—1961)、艾米·洛厄尔(Amy Lowell, 1874—1925)、威廉·卡洛斯·威廉斯(William Carlos Williams, 1883—1963)和埃兹拉·庞德(Ezra Pound, 1885—1972)。

第三个阶段,从1918年至1945年。这是一个美国诗歌走向繁荣的时期。第一次世界大战刺激了美国经济的发展,但是,怀着满腔热忱投入大战的美国人民却清醒地认识到新的生活是支离破碎、混乱混沌的。人们的思想意识受到强烈的冲击,反映在文学作品中,便是各种流派争相亮相。意象主义运动接近尾声,又出现了印象主义、后印象主义、未来主义、漩涡主义和表现主义。虽然这些运动都未能如意象主义运动那样持续发展并对文坛产生巨大影响,但是,这些现代主义流派的出现充分表明人们的传统观念受到了冲击。与此同时,现代派艺术、爵士乐等也进入美国社会。一切迹象表明,美国已走进一个新的时代。思想解放带来的影响是巨大的,因此,虽然在1945年以前美国经济曾经有过低潮,但文学领域却保持着繁荣发展的势头。威廉·卡洛斯·威廉斯和埃兹拉·庞德先后离开了意象主义,尝试创作表现力更强的诗歌作品。他们代表了这一时期两种不同的创作方法和趋势中的一种:即扎根于美国本土,力图通过表现美国的主题来揭示永恒的真理,他们的诗作把美利坚介绍给了全世界。另一种创作趋势以艾略特(T.S. Eliot)为代表,广泛吸收世界各民族文化的优秀成果,旁征博引,通过表现具有普遍意义的主题把世界文化的精华介绍到了美国。就创作技巧而言,我们也发现,传统格律和新的自由体同时并存,诗人不断发明新的术语来表现新思想。这一阶段中,我们选取了六位诗人。托马斯·斯特恩·艾略特(1888—1965)于1922年出版的长诗《荒原》(*The Waste Land*)奠定了一个新的文学传统,这一传统“富于学识和象征”^①,他把现代美国社会比喻为一片荒原,形象地反映了时代的特点。华莱士·史蒂文斯(Wallace Stevens, 1879—1955)把经商和文学创作结合得十分巧妙,注重现代社会中理想与现实的矛盾以及现代社会的“秩序”主题。卡明斯(E.E. Cummings, 1894—1962)对于现代绘画艺术的热衷激励了他的诗歌创

① McMichael, ed., *Anthology of American Literature*, vol. 2, p. 971.